

## DEUTSCH

### Hallo und vielen Dank, dass Sie sich für BRITA entschieden haben.

BRITA-gefiltertes Wasser – für Sie, Ihre Familie und die Umwelt! Viel Freude mit Ihrem neuen Produkt!

**Unsere ganze Expertise in der MAXTRA PRO Kartusche:** Ultrafeines Gewebe fängt Grobpartikel aus alten Rohrleitungen ab. Ein **aktives, besonders leistungsstarkes Filtergewebe** hält sogar die kleinsten Partikel (< 30 µm) aus dem Leitungswasser zurück.

**Leistungsstarke Ionenaustauscher-Perlen**

- für weiches Wasser, zum Schutz Ihrer Geräte\*
- um Metalle wie Blei und Kupfer zu reduzieren

**Natürliche Aktivkohle aus Kokosnussschalen**

- reduziert geruchs- und geschmacksstörende Stoffe wie z.B. Chlor
- sorgt für reinen, frischen Geschmack\*

Die maximale Lebensdauer einer MAXTRA PRO Kartusche beträgt 150 Liter bzw. 4 Wochen.

**Nachhaltigkeit ist uns wichtig**

Deshalb sind unsere Kartuschen wiederverwertbar. Weitere Informationen unter [brita.net](#)

**Optimale Filterleistung**

Bitte filtern Sie nur kaltes Leitungswasser. Bitte verwenden Sie BRITA Wasserfilter nur mit Leitungswasser aus dem öffentlichen Versorgungsnetz, da nur dieses die gesetzlichen Anforderungen an die Trinkwasserqualität erfüllt.

Wichtig: gefiltertes Wasser an einem kühlen Ort lagern und innerhalb von 24 Stunden verbrauchen.

Eine behördliche Anweisung zum Abkochen des Leitungswassers bezieht sich auch auf BRITA-gefiltertes Wasser. Es gilt: erst filtern, dann abkochen!

Wichtig: die Anweisung aufgeben, reinigen Sie bitte die Kanne gründlich und setzen Sie eine neue Kartusche ein.

Für bestimmte Personengruppen (z. B. Babys und Personen mit Immunschwäche) wird generell empfohlen, Leitungswasser abzukochen.

**Höchste Qualität und Hygiene**

Mehr als 50 Jahre Erfahrung mit Wasserfiltern stehen für:

- ✓ Innovation
- ✓ Höchste Qualität

Um unsere hohen Qualitätsstandards zu erfüllen, führen wir strenge interne und externe Qualitätskontrollen durch. Jede MAXTRA PRO Kartusche wird bei der Herstellung aus Hygienegründen mit Heißdampf behandelt und anschließend in Schutzfolie verpackt. (Hinweis: Die Kartusche kann durch Kondensation nach der Dampfbehandlung feucht sein).

Aus hygienischen Gründen wird das Filtermaterial der MAXTRA PRO Kartusche nach einer speziellen Behandlung mit Silber unterzogen. Es kann daher eine geringe Menge Silber an das Wasser abgegeben werden. Dies entspricht den Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO).

BRITA empfiehlt, die Kartusche regelmäßig zu wechseln. Bitte befolgen Sie die empfohlene Reinigungsanleitung und die Hinweise zur Bedienung (Punkt 1-7).

Die Kanne sollte regelmäßig gereinigt werden.

**Hinweis**

Bei längerer Nichtnutzung entfernen Sie bitte die Kartusche, leeren die Kanne aus und legen die Kartusche lose in den leeren Trichter. Siehe Punkt 7 „Wechsel der MAXTRA PRO Kartusche“.

**Bedienung – ganz einfach**

**1 Vor der ersten Verwendung und bei jedem Kartuschenwechsel reinigen**

Für optimale Reinigungsergebnisse drehen Sie den Trichter auf den Kopf und lassen einige Sekunden lang Leitungswasser durch den BRITA PerfectFit Mechanismus fließen (außer beim BRITA Flow). Die Kanne sollte vor dem ersten Gebrauch und bei jedem Kartuschenwechsel gereinigt werden. Trichter und Kanne sind spülmaschinengeeignet (max. 50 °C) oder können per Hand gereinigt werden! Bitte reinigen Sie Ihren BRITA Flow nur per Hand mit kaltem oder lauwarmem Wasser.

**Wichtig:** Grundschlitz ist der Dichtungerring der Glaskanne spülmaschinengeeignet. Wir empfehlen dennoch sie per Hand zu reinigen, da es eventuell sonst zu leichten Verfärbungen kommen kann. Vor dem Wiedereinsetzen in den Trichter gründlich trocknen.

**Deckel mit BRITA Smart Light **[A]** + **[Z]****

Bitte entfernen Sie vor dem Reinigen des Deckels das BRITA Smart Light (siehe den Hinweis zur Bedienung des BRITA Smart Light) mit einem weichen, feuchten Tuch. Es darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

**Coperchio con BRITA Smart Light **[A]** + **[Z]****

Rimuovere la BRITA Smart Light prima di procedere con la pulizia del coperchio (ruotare in senso antiorario il coperchio). La BRITA Smart Light non deve essere lavata in lavastoviglie. Rimuovere la BRITA Smart Light e pulirla a mano con un panno morbido e umido.

**Coperchio con BRITA Memo non rimovibile **[J]****

Pulire il coperchio a mano, in quanto non è lavabile in lavastoviglie. Immergere il filtro per l'acqua e agitare leggermente per eliminare l'aria in eccesso. Rimuovere il filtro per l'acqua e gettare via l'acqua dalla caraffa.

**5 Inserimento del filtro per l'acqua MAXTRA PRO **[C]****

Il sistema PerfectFit di BRITA è stato sviluppato per creare un'aderenza e una tenuta perfette tra il filtro per l'acqua MAXTRA PRO e l'imbutto.

Inserire l'imbutto nella caraffa, quindi inserire il filtro per l'acqua saldamente nell'imbutto. Se l'acqua non passa, spingere il filtro per l'acqua verso il basso.

BRITA può garantire una filtrazione eccellente solo nel caso di utilizzo di filtri per l'acqua MAXTRA PRO BRITA.

Il sistema BRITA PerfectFit non è incluso in BRITA Flow.

**4 Riempimento della caraffa filtrante BRITA **[D]** **[E]****

Mentre scorre nell'imbutto, l'acqua viene filtrata automaticamente e raggiunge la caraffa.

La modalità di riempimento della caraffa dipende dal modello e dal tipo di coperchio.

**5 Attivazione del filtro per l'acqua MAXTRA PRO **[F]****

Per ottenere gusto e prestazioni ottimali, prima di bere l'acqua di rubinetto farne scorrere una quantità pari a due imbusti attraverso il filtro.

Pur se l'acqua non è calda, il filtro per l'acqua MAXTRA PRO ha una funzione di riscaldamento. Per attivare il riscaldamento, premere il tasto "START" sul coperchio fino a quando sul display appaiono quattro barre che lampeggiano due volte.

Il punto lampeggiante in basso a destra del display indica: "Filtro in funzione".

Se il display vuoto lampeggia, è necessario sostituire il filtro per l'acqua.

**2 Sostituzione del filtro per l'acqua MAXTRA PRO **[L]****

Basta rimuovere il filtro per l'acqua e seguire i passaggi da 1 a 6 delle istruzioni.

**Informazioni importanti**

Non mettere mai la caraffa filtrante BRITA e il filtro per l'acqua MAXTRA PRO sotto la luce diretta del sole o tenersi lontano da elementi riscaldanti (ad es. bollitori o forni convenzionali).

È preferibile conservarli in un luogo scuro, fresco e asciutto e conservarli in filtri per l'acqua nuovi nel loro confezione originale.

Tenere la BRITA Smart Light fuori dalla portata dei bambini (rischio di ingestione).

**Covercle with BRITA Smart Light **[A]** + **[Z]****

Avant de nettoyer le couvercle, veuillez retirer le BRITA Smart Light en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (x). Le BRITA Smart Light ne doit pas être lavé dans le lave-vaisselle ! Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide.

**Covercle with BRITA Memo non amovibile **[J]****

Lavez le couvercle à la main, il ne passe pas au lave-vaisselle !

**2 Préparation du filtre à eau MAXTRA PRO **[B]****

Remplissez la carafe préalablement lavée avec de l'eau froide du robinet.

Plongez le filtre à eau MAXTRA PRO dans l'eau froide et agitez-le doucement jusqu'à ce que toutes les bulles d'air éventuelles se soient échappées. Retirez le filtre à eau MAXTRA PRO et jetez l'eau de la carafe.

**3 Insertion du filtre à eau MAXTRA PRO **[C]****

Pour obtenir une filtration optimale, il est essentiel que le filtre à eau MAXTRA PRO soit correctement inséré. Le nouveau système SmartFit de BRITA agit également de manière optimale en ne laissant l'eau s'écouler que lorsque le filtre à eau MAXTRA PRO de BRITA est correctement inséré, créant ainsi une fermeture hermétique. Introduisez l'entonnoir dans la carafe. Placez le filtre à eau MAXTRA PRO dans l'entonnoir et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Si l'eau ne s'écoule pas dans l'entonnoir après avoir rempli la carafe d'eau, c'est que le filtre à eau MAXTRA PRO n'est pas correctement inséré. Retirez le filtre à eau MAXTRA PRO, vérifiez que le filtre à eau est correctement inséré et réessayez. Les carafes filtrantes BRITA sont spécialement conçues pour s'adapter aux filtres à eau MAXTRA PRO. BRITA ne peut donc garantir une filtration optimale qu'avec l'utilisation d'un filtre à eau BRITA MAXTRA PRO.

Le BRITA Flow ne contient pas de système PerfectFit.

**4 Remplissage de la carafe filtrante BRITA **[D]** **[E]****

L'eau de l'entonnoir est automatiquement filtrée et coule dans la carafe.

Le remplissage de la carafe filtrante BRITA dépend des caractéristiques de son couvercle et du modèle de carafe utilisé.

**5 Activation du filtre à eau MAXTRA PRO **[F]****

Pour un goût et des performances optimaux, effectuez deux remplissages d'eau préliminaires pour activer votre filtre à eau MAXTRA PRO.

Pour rejoindre BRITA dans sa démarche de respect de l'environnement, utilisez l'eau de ces deux premiers remplissages pour vos plantes, par exemple.

**4 Lienado de la jarra con filtro de agua BRITA **[D]** **[E]****

El agua del embudo se filtra automáticamente y fluye a la jarra. Como se llena la jarra dependerá del modelo o del tipo de tapa.

**5 Activación del filtro de agua MAXTRA PRO **[F]****

Para un rendimiento y sabor óptimos, deja pasar dos embudos enteros de agua del grifo a través del filtro antes de beber. Para unirse a BRITA en el cuidado del medio ambiente, puedes utilizar esta agua filtrada para regar las plantas, por ejemplo.

**3 Inserción del filtro de agua MAXTRA PRO **[C]****

El sistema BRITA PerfectFit se ha desarrollado para crear un ajuste y sellado perfectos entre el filtro de agua MAXTRA PRO y el embudo. Si el agua no fluye, empuja el filtro de agua más hacia abajo.

BRITA solo puede garantizar una filtración óptima si se utilizan filtros de agua BRITA MAXTRA PRO.

El sistema BRITA PerfectFit no está incluido en el BRITA Flow.

**4 Lienado de la jarra con filtro de agua BRITA **[D]** **[E]****

El agua del embudo se filtra automáticamente y fluye a la jarra. Como se llena la jarra dependerá del modelo o del tipo de tapa.

**5 Activación del filtro de agua MAXTRA PRO **[F]****

Para un rendimiento y sabor óptimos, deja pasar dos embudos enteros de agua del grifo a través del filtro antes de beber. Para unirse a BRITA en el cuidado del medio ambiente, puedes utilizar esta agua filtrada para regar las plantas, por ejemplo.

**3 Configuración del indicador de cambio del filtro de agua **[G]****

¡Que práctico! La jarra con filtro de agua BRITA te indicará cuando necesitas un filtro de agua nuevo.

Para esto, hay diferentes indicadores de cambio en la tapa:

**1 Limpiaza antes del primer uso y cada vez que cambies el filtro de agua.**

Para unos resultados de limpieza óptimos, pon el embudo BRITA PerfectFit boca abajo y enjuaga el mecanismo de BRITA PerfectFit con agua del grifo durante unos segundos (excepto BRITA Flow). La jarra debe limpiarse antes del primer uso y cuando cambies el filtro de agua. El embudo y la jarra son aptos para lavavajillas (máx. 50 °C) o pueden limpiarse a mano.

Limpia tu BRITA Flow únicamente a mano y con agua fría o templada.

Jarra de cristal: Si bien las gomas de fijación de la jarra de cristal son aptas para lavavajillas, recomendamos que se laven a mano, ya que de lo contrario podrían decolorarse. Sécalas bien antes de volver a colarlas en el embudo.

**2 Preparación del filtro de agua MAXTRA PRO **[B]****

Una vez vertida, llena la jarra con agua fría.

Sumerge el filtro de agua y agítalo ligeramente para eliminar cualquier exceso de aire. Extrae el filtro de agua y vacía el agua de la jarra. ¡Hecho!

**3 Inserción del filtro de agua MAXTRA PRO **[C]****

El sistema BRITA PerfectFit se ha desarrollado para crear un ajuste y sellado perfectos entre el filtro de agua MAXTRA PRO y el embudo. Si el agua no fluye, empuja el filtro de agua más hacia abajo.

BRITA solo puede garantizar una filtración óptima si se utilizan filtros de agua BRITA MAXTRA PRO.

El sistema BRITA PerfectFit no está incluido en el BRITA Flow.

**4 Lienado de la jarra con filtro de agua BRITA **[D]** **[E]****

El agua del embudo se filtra automáticamente y fluye a la jarra. Como se llena la jarra dependerá del modelo o del tipo de tapa.

**5 Activación del filtro de agua MAXTRA PRO **[F]****

Para un rendimiento y sabor óptimos, deja pasar dos embudos enteros de agua del grifo a través del filtro antes de beber. Para unirse a BRITA en el cuidado del medio ambiente, puedes utilizar esta agua filtrada para regar las plantas, por ejemplo.

**3 Configuración del indicador de cambio del filtro de agua **[G]****

¡Que práctico! La jarra con filtro de agua BRITA te indicará cuando necesitas un filtro de agua nuevo.

Para esto, hay diferentes indicadores de cambio en la tapa:

**1 Limpiaza antes del primer uso y cada vez que cambies el filtro de agua.**

Para unos resultados de limpieza óptimos, pon el embudo BRITA PerfectFit boca abajo y enjuaga el mecanismo de BRITA PerfectFit con agua del grifo durante unos segundos (excepto BRITA Flow). La jarra debe limpiarse antes del primer uso y cuando cambies el filtro de agua. El embudo y la jarra son aptos para lavavajillas (máx. 50 °C) o pueden limpiarse a mano.

Limpia tu BRITA Flow únicamente a mano y con agua fría o templada.

Jarra de cristal: Si bien las gomas de fijación de la jarra de cristal son aptas para lavavajillas, recomendamos que se laven a mano, ya que de lo contrario podrían decolorarse. Sécalas bien antes de volver a colarlas en el embudo.

**2 Preparación del filtro de agua MAXTRA PRO **[B]****

Una vez vertida, llena la jarra con agua fría.

Sumerge el filtro de agua y agítalo ligeramente para eliminar cualquier exceso de aire. Extrae el filtro de agua y vacía el agua de la jarra. ¡Hecho!

**3 Inserción del filtro de agua MAXTRA PRO **[C]****

El sistema BRITA PerfectFit se ha desarrollado para crear un ajuste y sellado perfectos entre el filtro de agua MAXTRA PRO y el embudo. Si el agua no fluye, empuja el filtro de agua más hacia abajo.

BRITA solo puede garantizar una filtración óptima si se utilizan filtros de agua BRITA MAXTRA PRO.

El sistema BRITA PerfectFit no está incluido en el BRITA Flow.

**4 Lienado de la jarra con filtro de agua BRITA **[D]** **[E]****

El agua del embudo se filtra automáticamente y fluye a la jarra. Como se llena la jarra dependerá del modelo o del tipo de tapa.

**5 Activación del filtro de agua MAXTRA PRO **[F]****

Para un rendimiento y sabor óptimos, deja pasar dos embudos enteros de agua del grifo a través del filtro antes de beber. Para unirse a BRITA en el cuidado del medio ambiente, puedes utilizar esta agua filtrada para regar las plantas, por ejemplo.

**3 Configuración del indicador de cambio del filtro de agua **[G]****

¡Que práctico! La jarra con filtro de agua BRITA te indicará cuando necesitas un filtro de agua nuevo.

Para esto, hay diferentes indicadores de cambio en la tapa:

**1 Limpiaza antes del primer uso y cada vez que cambies el filtro de agua.**

Para unos resultados de limpieza óptimos, pon el embudo BRITA PerfectFit boca abajo y enjuaga el mecanismo de BRITA PerfectFit con agua del grifo durante unos segundos (excepto BRITA Flow). La jarra debe limpiarse antes del primer uso y cuando cambies el filtro de agua. El embudo y la jarra son aptos para lavavajillas (máx. 50 °C) o pueden limpiarse a mano.

Limpia tu BRITA Flow únicamente a mano y con agua fría o templada.

Jarra de cristal: Si bien las gomas de fijación de la jarra de cristal son aptas para lavavajillas, recomendamos que se laven a mano, ya que de lo contrario podrían decolorarse. Sécalas bien antes de volver a colarlas en el embudo.

**2 Preparación del filtro de agua MAXTRA PRO **[B]****

Una vez vertida, llena la jarra con agua fría.

Sumerge el filtro de agua y agítalo ligeramente para eliminar cualquier exceso de aire. Extrae el filtro de agua y vacía el agua de la jarra. ¡Hecho!

**3 Inserción del filtro de agua MAXTRA PRO **[C]****

El sistema BRITA PerfectFit se ha desarrollado para crear un ajuste y sellado perfectos entre el filtro de agua MAXTRA PRO y el embudo. Si el agua no fluye, empuja el filtro de agua más hacia abajo.

BRITA solo puede garantizar una filtración óptima si se utilizan filtros de agua BRITA MAXTRA PRO.

El sistema BRITA PerfectFit no está incluido en el BRITA Flow.

**4 Lienado de la jarra con filtro de agua BRITA **[D]** **[E]****

El agua del embudo se filtra automáticamente y fluye a la jarra. Como se llena la jarra dependerá del modelo o del tipo de tapa.

**5 Activación del filtro de agua MAXTRA PRO **[F]****

Para un rendimiento y sabor óptimos, deja pasar dos embudos enteros de agua del grifo a través del filtro antes de beber. Para unirse a BRITA en el cuidado del medio ambiente, puedes utilizar esta agua filtrada para regar las plantas, por ejemplo.

**3 Configuración del indicador de cambio del filtro de agua **[G]****

¡Que práctico! La jarra con filtro de agua BRITA te indicará cuando necesitas un filtro de agua nuevo.

Para esto, hay diferentes indicadores de cambio en la tapa:

**1 Limpiaza antes del primer uso y cada vez que cambies el filtro de agua.**

Para unos resultados de limpieza óptimos, pon el embudo BRITA PerfectFit boca abajo y enjuaga el mecanismo de BRITA PerfectFit con agua del grifo durante unos segundos (excepto BRITA Flow). La jarra debe limpiarse antes del primer uso y cuando cambies el filtro de agua. El embudo y la jarra son aptos para lavavajillas (máx. 50 °C) o pueden limpiarse a mano.

Limpia tu BRITA Flow únicamente a mano y con agua fría o templada.

Jarra de cristal: Si bien las gomas de fijación de la jarra de cristal son aptas para lavavajillas, recomendamos que se laven a mano, ya que de lo contrario podrían decolorarse. Sécalas bien antes de volver a colarlas en el embudo.

**2 Preparación del filtro de agua MAXTRA PRO **[B]****

Una vez vertida, llena la jarra con agua fría.

Sumerge el filtro de agua y agítalo ligeramente para eliminar cualquier exceso de aire. Extrae el filtro de agua y vacía el agua de la jarra. ¡Hecho!

**3 Inserción del filtro de agua MAXTRA PRO **[C]****

El sistema BRITA PerfectFit se ha desarrollado para crear un ajuste y sellado perfectos entre el filtro de agua MAXTRA PRO y el embudo. Si el agua no fluye, empuja el filtro de agua más hacia abajo.

BRITA solo puede garantizar una filtración óptima si se utilizan filtros de agua BRITA MAXTRA PRO.

El sistema BRITA PerfectFit no está incluido en el BRITA Flow.

**4 Lienado de la jarra con filtro de agua BRITA **[D]** **[E]****

El agua del embudo se filtra automáticamente y fluye a la jarra. Como se llena la jarra dependerá del modelo o del tipo de tapa.

**5 Activación del filtro de agua MAXTRA PRO **[F]****

Para un rendimiento y sabor óptimos, deja pasar dos embudos enteros de agua del grifo a través del filtro antes de beber. Para unirse a BRITA en el cuidado del medio ambiente, puedes utilizar esta agua filtrada para regar las plantas, por ejemplo.

**3 Configuración del indicador de cambio del filtro de agua **[G]****

¡Que práctico! La jarra con filtro de agua BRITA te indicará cuando necesitas un filtro de agua nuevo.

Para esto, hay diferentes indicadores de cambio en la tapa:

**1 Limpiaza antes del primer uso y cada vez que cambies el filtro de agua.**

Para unos resultados de limpieza óptimos, pon el embudo BRITA PerfectFit boca abajo y enjuaga el mecanismo de BRITA PerfectFit con agua del grifo durante unos segundos (excepto BRITA Flow). La jarra debe limpiarse antes del primer uso y cuando cambies el filtro de agua. El embudo y la jarra son aptos para lavavajillas (máx. 50 °C) o pueden limpiarse a mano.

Limpia tu BRITA Flow únicamente a mano y con agua fría o templada.

Jarra de cristal: Si bien las gomas de fijación de la jarra de cristal son aptas para lavavajillas, recomendamos que se laven a mano, ya que de lo contrario podrían decolorarse. Sécalas bien antes de volver a colarlas en el embudo.

**2 Preparación del filtro de agua MAXTRA PRO **[B]****

Una vez vertida, llena la jarra con agua fría.

Sumerge el filtro de agua y agítalo ligeramente para eliminar cualquier exceso de aire. Extrae el filtro de agua y vacía el agua de la jarra. ¡Hecho!

**3 Inserción del filtro de agua MAXTRA PRO **[C]****

El sistema BRITA PerfectFit se ha desarrollado para crear un ajuste y sellado perfectos entre el filtro de agua MAXTRA PRO y el embudo. Si el agua no fluye, empuja el filtro de agua más hacia abajo.

BRITA solo puede garantizar una filtración óptima si se utilizan filtros de agua BRITA MAXTRA PRO.

El sistema BRITA PerfectFit no está incluido en el BRITA Flow.

**4 Lienado de la jarra con filtro de agua BRITA **[D]** **[E]****

El agua del embudo se filtra automáticamente y fluye a la jarra. Como se llena la jarra dependerá del modelo o del tipo de tapa.

**5 Activación del filtro de agua MAXTRA PRO **[F]****

Para un rendimiento y sabor óptimos, deja pasar dos embudos enteros de agua del grifo a través del filtro antes de beber. Para unirse a BRITA en el cuidado del medio ambiente, puedes utilizar esta agua filtrada para regar las plantas, por ejemplo.

**3 Configuración del indicador de cambio del filtro de agua **[G]****

¡Que práctico! La jarra con filtro de agua BRITA te indicará cuando necesitas un filtro de agua nuevo.

Para esto, hay diferentes indicadores de cambio en la tapa:

**1 Limpiaza antes del primer uso y cada vez que cambies el filtro de agua.**

Para unos resultados de limpieza óptimos, pon el embudo BRITA PerfectFit boca abajo y enjuaga el mecanismo de BRITA PerfectFit con agua del grifo durante unos segundos (excepto BRITA Flow). La jarra debe limpiarse antes del primer uso y cuando cambies el filtro de agua. El embudo y la jarra son aptos para lavavajillas (máx. 50 °C) o pueden limpiarse a mano.

Limpia tu BRITA Flow únicamente a mano y con agua fría o templada.

Jarra de cristal: Si bien las gomas de fijación de la jarra de cristal son aptas para lavavajillas, recomendamos que se laven a mano, ya que de lo contrario podrían decolorarse. Sécalas bien antes de volver a colarlas en el embudo.

**2 Preparación del filtro de agua MAXTRA PRO **[B]****

Una vez vertida, llena la jarra con agua fría.

Sumerge el filtro de agua y agítalo ligeramente para eliminar cualquier exceso de aire. Extrae el filtro de agua y vacía el agua de la jarra. ¡Hecho!

**3 Inserción del filtro de agua MAXTRA PRO **[C]****

El sistema BRITA PerfectFit se ha desarrollado para crear un ajuste y sellado perfectos entre el filtro de agua MAXTRA PRO y el embudo. Si el agua no fluye, empuja el filtro de agua más hacia abajo.

BRITA solo puede garantizar una filtración óptima si se utilizan filtros de agua BRITA MAXTRA PRO.

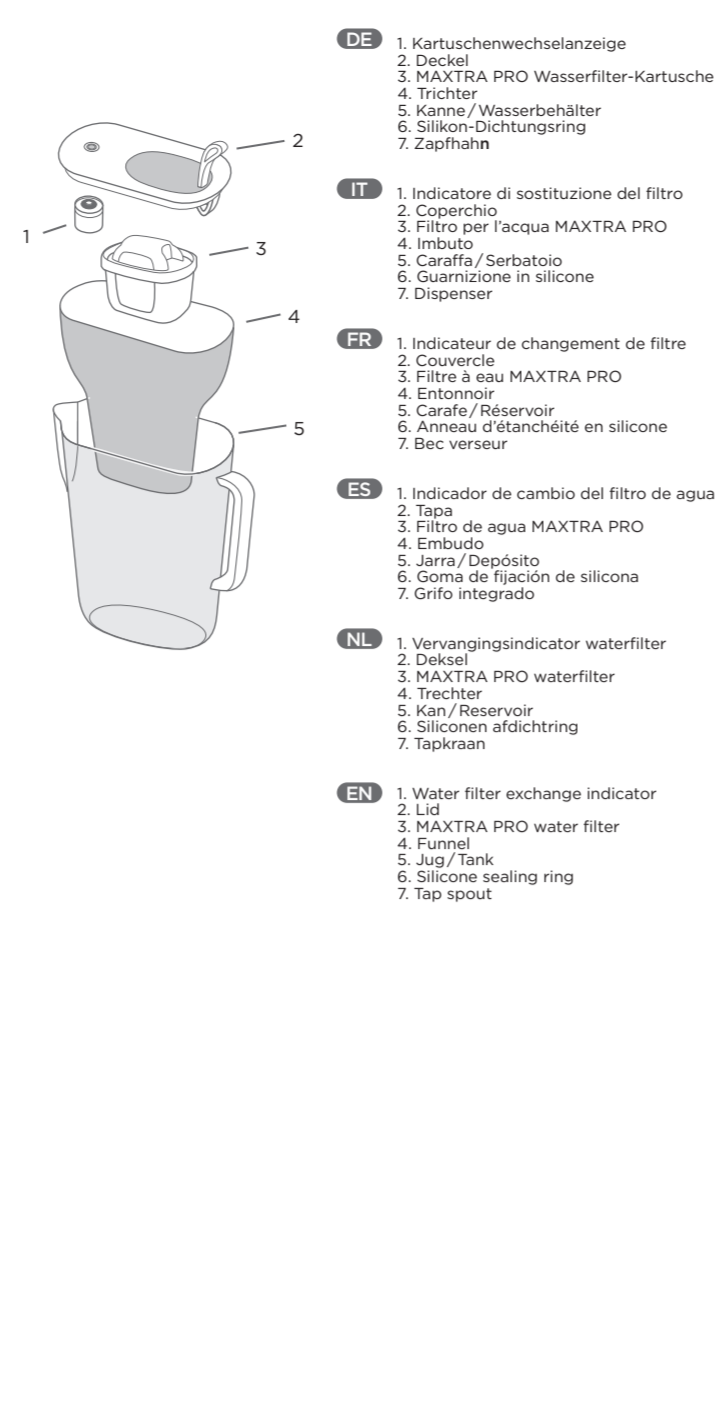
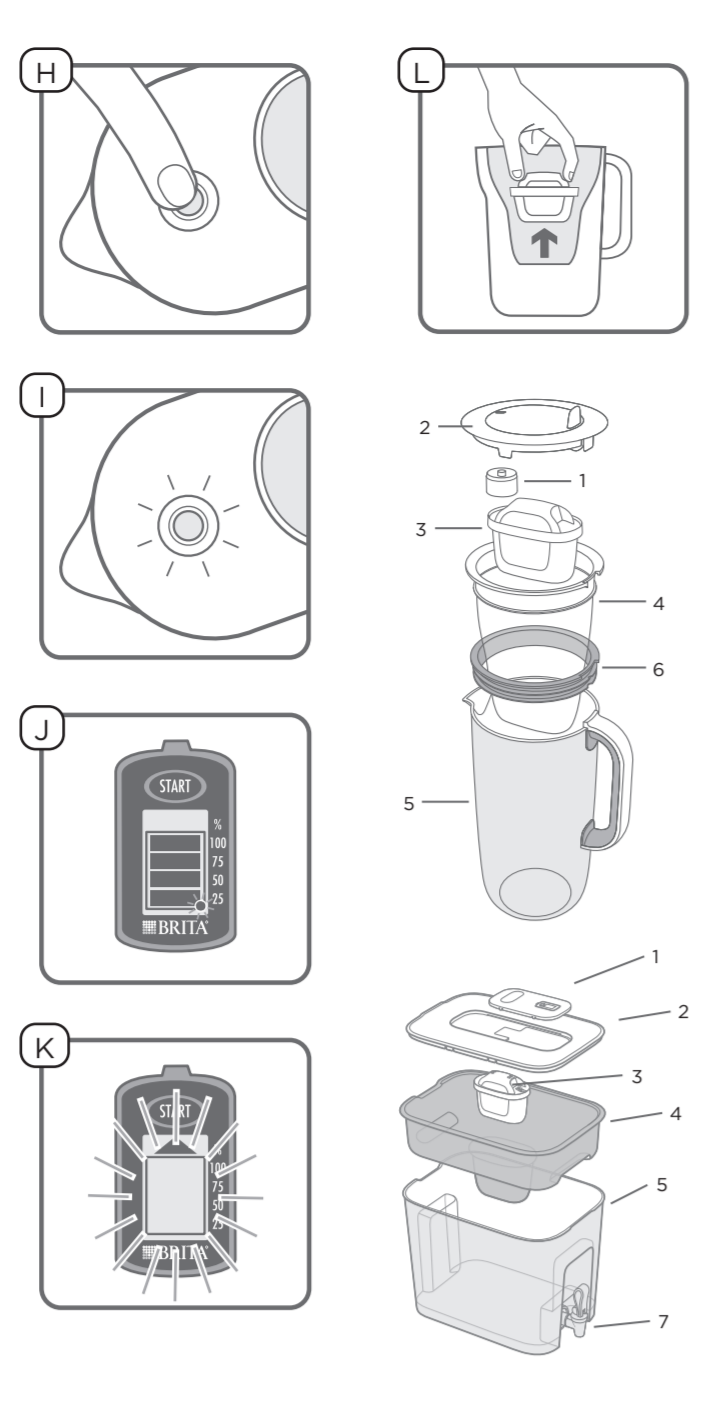
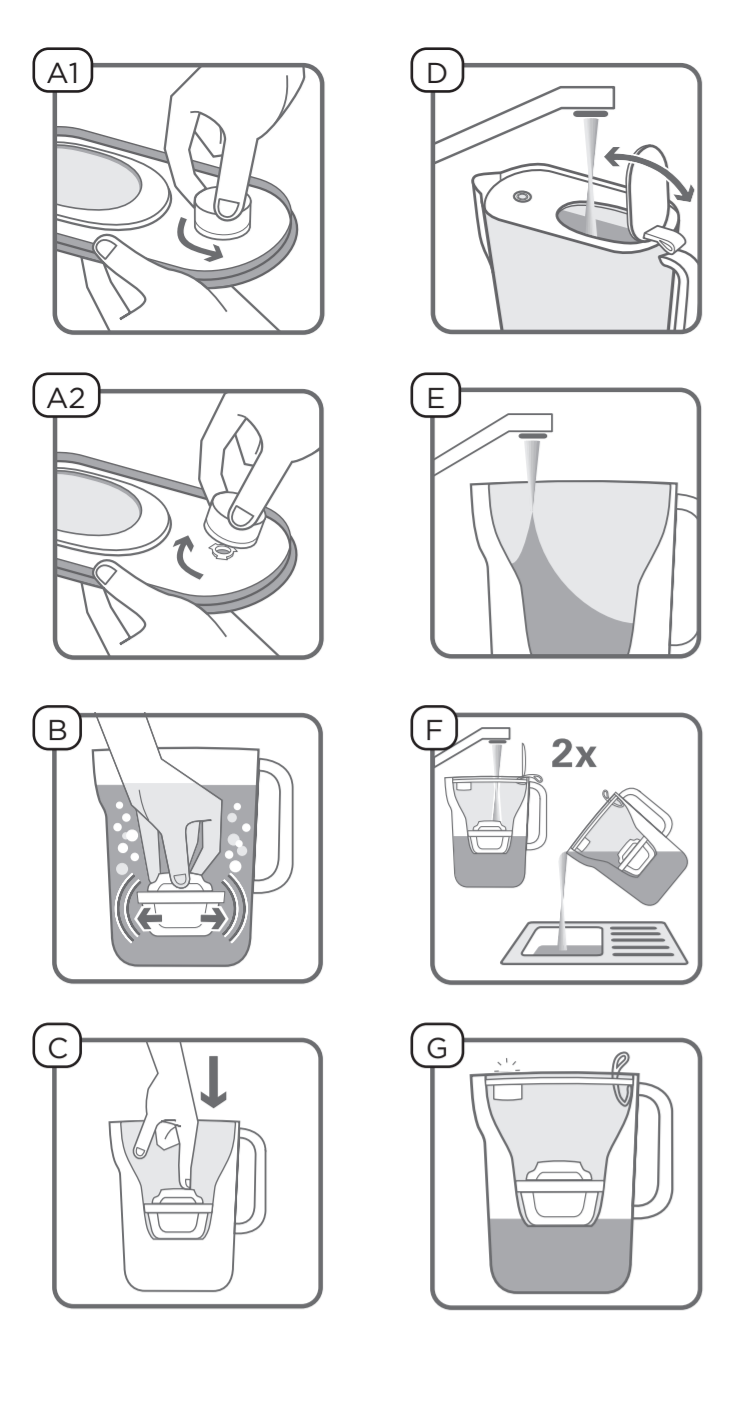
El sistema BRITA PerfectFit no está incluido en el BRITA Flow.

**4 Lienado de la jarra con filtro de agua BRITA **[D]** **[E]****

El agua del embudo se filtra automáticamente y fluye a la jarra. Como se llena la jarra dependerá del modelo o del tipo de tapa.

**5 Activación del filtro de agua MAXTRA PRO **[F]****

Para un rendimiento y sabor óptimos, deja pasar dos embudos enteros de agua del



**NEEDERLANDS**

**Hallo! Hartelijk dank dat u voor BRITA heeft gekozen.**

BRITA gefilterd water – voor u, uw gezin en het milieu. Veel plezier met het gebruik van dit nieuwe product.

**Al onze deskundige kennis is verwerkt in de MAXTRA PRO waterfilters:** Eerst vangt een **ultra-fijne zeef** de grootste deeltjes uit oude leidingen op en vervolgens **filtert een extra hoogwaardige filterzeef** zelfs de fijnste\* deeltjes (\*≥ 30 µm) uit het kraanwater.

**Krachtige ionenuitwisselaar parels**

- voor zachter water, om uw apparaten te beschermen\*
- voor de vermindering van metalen zoals lood en koper

**Natuurlijke micro koolstof van kokosnootschalen**

- reduceert geur- en smaakverstorende stoffen zoals chloor
- biedt heerlijk smakend, vers gefilterd water\*

De maximale levensduur van een MAXTRA PRO waterfilter is 150 liter of 4 weken.

**Duurzaam handelen is voor ons bijzonder belangrijk**

Daarom kunnen onze waterfilters gerecycled worden. Meer informatie kunt u vinden op [brita.net](http://brita.net)

**Optimale filterprestatie**

Filtert uitsluitend koud kraanwater. Gebruik BRITA waterfilters alleen met kraanwater van gemeentelijke waterzuiveringsinstallaties, omdat alleen dit water aan de wettelijke eisen voor drinkwaterkwaliteit voldoet. Belangrijk: bewaar gefilterd water op een koele plaats en gebruik het binnen 24 uur. Het officiële advies voor het koken van kraanwater geldt ook voor BRITA gefilterd water. De regel is: eerst filteren, dan koken. Als dit advies niet langer opgaat, moet u de kan grondig schoonmaken en een nieuw waterfilter plaatsen. Voor bepaalde groepen mensen (bijvoorbeeld mensen met een verminderde weerstand en baby's) wordt over het algemeen het koken van kraanwater aanbevolen.

**Hoogste kwaliteit & hygiëne**

Meer dan 50 jaar ervaring met waterfiltratie staat voor:

- ✓ Innovatie
- ✓ De hoogste kwaliteit

Om aan onze hoge kwaliteitnormen te voldoen, voeren we strenge interne en externe kwaliteitscontroles uit. Elk MAXTRA PRO waterfilter ondergaat tijdens de productie, vanwege hygiënische doeleinden, een behandeling met hete stoom en wordt daarna direct verpakt in een beschermende folie. (Let op: het waterfilter kan door condensatie na de stoombehandeling vochtig zijn).

Het filtermateriaal van het MAXTRA PRO waterfilter ondergaat met het oog op hygiëne een speciale behandeling met zilver. Een kleine hoeveelheid van dat zilver kan in het water terechtkomen. Dit is echter in overeenstemming met de aanbevelingen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO). BRITA beveelt aan om het waterfilterpatroon regelmatig te vervangen.

Volg de aanbevolen reinigingsprocedures en de aanwijzingen om het filterpatroon gebruiksklaar te maken (hoofdstukken 1-7). De kan moet regelmatig schoongemaakt worden.

**Let op**  
Als de kan een tijdje niet gebruikt wordt, moet u het waterfilterpatroon verwijderen, de kan legen en het waterfilterpatroon losjes in de lege trechter terugplaatsen. Raadplees hoofdstuk 7: 'Het MAXTRA PRO waterfilterpatroon vervangen'.

**Werking - zeer gemakkelijk**

**1** **Reinig vóór het eerste gebruik en telkens wanneer u het waterfilterpatroon vervangt**

Draai voor het beste reinigingsresultaat de BRITA PerfectFit trechter ondersteboven en laat een straal kraanwater gedurende enkele seconden direct in het BRITA PerfectFit-mechanisme stromen (behalve BRITA Flow). De kan moet vóór het eerste gebruik en wanneer u het waterfilterpatroon vervangt, schoongemaakt worden. De trechter en de kan zijn vaatwasmachinebestendig (max. 50° C) of kunnen met de hand worden schoongemaakt. Was uw BRITA Flow alleen af met de hand met koud of lauw water. Glazen kan: Over het algemeen zijn de afsluitingen van de glazen kan vaatwasmachinebestendig, maar we raden toch aan om ze met de hand af te wassen. Anders kan er lichte verkleuring optreden. Droog de ring goed af voordat u deze weer op de trechter plaatst.

**Deksel met BRITA Smart Light (A) + (K)**

Verwijder de BRITA Smart Light voordat u het deksel schoonmaakt (tegen de klok in draaien (X)). De BRITA Smart Light mag niet in de afwasmachine worden gereinigd. Verwijder de BRITA Smart Light met de hand en maak deze schoon met een zachte, vochtige doek.

**Highest quality & hygiene**

Over 50 years of water filter experience stands for:

- ✓ Innovation
- ✓ the highest quality

In order to meet our high quality standards, there are strict internal and external quality controls in place. Every MAXTRA PRO water filter undergoes treatment with hot steam for hygiene purposes during manufacture and is then packed in a protective foil. (Note: the water filter may be damp due to condensation following the steam treatment.) The filter material of the MAXTRA PRO water filter undergoes a special treatment with silver for hygiene reasons.

A small quantity of silver may be released into the water. This is in line with the recommendations of the World Health Organization (WHO). BRITA recommends replacing the water filter regularly. Please follow the recommended cleaning procedures and advice on preparing the filter (chapters 1-7). The jug should be cleaned regularly.

**Note**  
If the jug is not being used for a while, remove the water filter, empty the jug and replace the water filter loosely in the empty funnel. Please refer to chapter 7 "Changing the MAXTRA PRO water filter".

**Operation - very easy**

**1** **Clean before the first use and every time you change the water filter**

For optimum cleaning results, turn the BRITA PerfectFit funnel upside down and flush the BRITA PerfectFit mechanism with tap water for a few seconds (excluding BRITA Flow). The jug should be cleaned before the first use and when you change the water filter – the funnel and jug are dishwasher safe (max. 50° C) or can be cleaned by hand! Please clean your BRITA Flow only by hand with cold or lukewarm water. Glass Jug: In general, the Glass Jug sealing rings are dishwasher proof, but we still recommend washing them by hand. Otherwise, slight discolouration may occur. Dry it thoroughly before reattaching it to the funnel.

**Lid with BRITA Smart Light (A) + (K)**

Please remove the BRITA Smart Light before cleaning the lid (turn counter-clockwise (X)). The BRITA Smart Light must not be washed in the dishwasher! Remove the BRITA Smart Light by hand and clean with a soft, damp cloth.

**Deksel met niet-verwijderbaar BRITA Memo (J)**

Maak het deksel met de hand schoon; deze is niet vaatwasmachinebestendig.

**2** **Voorbereiden van het MAXTRA PRO waterfilterpatroon (B)**

Val de gereinigde kan met koud water. Dompel het waterfilter onder en schud lichtjes om overtollige lucht te verwijderen. Verwijder het waterfilter en giet het water uit de kan. Klaar!

**3** **Het MAXTRA PRO waterfilterpatroon plaatsen (C)**

Het BRITA PerfectFit-systeem is zo ontwikkeld dat het MAXTRA PRO waterfilter en de trechter perfect passen en goed afsluiten. Steek de trechter in de kan en plaats het waterfilter stevig in de trechter. Duw het waterfilter verder naar beneden als het water er niet doorheen stroomt. BRITA kan alleen optimale filterresultaten garanderen als er een BRITA MAXTRA PRO waterfilter wordt gebruikt. Het BRITA PerfectFit-systeem is niet opgenomen in de BRITA Flow.

**4** **De BRITA waterfilterkan vullen (D, E)**

Het water in de trechter wordt automatisch gefilterd en stroomt in de kan. Hoe de kan gevuld wordt hangt af van het model of het type deksel.

**5** **Het MAXTRA PRO waterfilterpatroon activeren (F)**

Voor een optimale smaak en werking moet u vóórdat u het water gaat drinken, twee volle trechters kraanwater door het filter laten lopen. Om samen met BRITA voor het milieu te zorgen, kunt u dit gefilterde water bijvoorbeeld gebruiken om uw planten water te geven.

**6** **De vervangingsindicator voor het waterfilterpatroon instellen**

Voordat u de kan voor de eerste keer gebruikt (om na elke keer dat u het waterfilter vervangt), drukt u ca. 5 tot 10 seconden op de BRITA Smart Light reset-knop, totdat de LED-indicator driemaal groen knippert. De kan is nu klaar voor gebruik.

**BRITA Smart Light (G, H, I)**

Deze intelligente sensor meet niet alleen de tijd sinds de laatste vervanging van het waterfilter, maar registreert ook de hoeveelheid gefilterd water. Voordat u de kan voor de eerste keer gebruikt (om na elke keer dat u het waterfilter vervangt), drukt u ca. 5 tot 10 seconden op de BRITA Smart Light reset-knop, totdat de LED-indicator driemaal groen knippert. De kan is nu klaar voor gebruik.

**Lid with non-removable BRITA Memo (J)**

Prepare the lid by hand, as it is not dishwasher safe!

**2** **Preparing the MAXTRA PRO water filter (B)**

Fill the clean jug with cold water. Immerse the water filter and shake slightly to remove any excess air. Remove the water filter and pour away the water in the jug. Done!

**3** **Inserting the MAXTRA PRO water filter (C)**

The BRITA PerfectFit System has been developed to create a perfect fit and seal between the MAXTRA PRO water filter and the funnel. Insert the funnel into the jug and place the water filter firmly in the funnel. Please push the water filter further downwards if the water does not flow through. BRITA can only guarantee optimum filtration if BRITA MAXTRA PRO water filters are used. The BRITA PerfectFit System is not included in BRITA Flow.

**4** **Filling the BRITA water filter jug (D, E)**

The water in the funnel is filtered automatically and flows into the jug. How the jug is filled will depend on the model or the type of lid.

**5** **Activating the MAXTRA PRO water filter (F)**

For optimal taste and performance please allow two full funnels of tap water to pass through the filter before drinking. To join BRITA in considering the environment, you can use this filtered water to water your plants, for example.

**6** **Setting the water filter exchange indicator**

How handy! The BRITA water filter jug will tell you when you need a new water filter. There are different exchange indicators for this in the lid:

**BRITA Smart Light (G, H, I)**

Its intelligent sensor not only measures the time since the water filter was last replaced, but also records the volume of filtered water. Before using the jug for the first time (and after every time you change the water filter), press the BRITA Smart Light reset button for approx. 5-10 seconds until the LED indicator flashes green three times. The jug is now ready to use.

- CS 1. Kartuschenwechselanleitung
- 2. Deckel
- 3. Filterpatrona MAXTRA PRO
- 4. Trichter
- 5. Kanne/ Wasserbehälter
- 6. Silikon-Dichtungsring
- 7. Zapfhahn

- ITA 1. Istruzioni di sostituzione del filtro
- 2. Copercchio
- 3. Filtro a cartuccia MAXTRA PRO
- 4. Imbuto
- 5. Canella/ Serbatoio
- 6. Guarnizione in silicone
- 7. Dispenser

- FR 1. Indicateur de changement de filtre
- 2. Couverture
- 3. Filtre à cartouche MAXTRA PRO
- 4. Entonnoir
- 5. Canif/ Réservoir
- 6. Anneau d'étanchéité en silicone
- 7. Bec verseur

- ES 1. Indicador de cambio del filtro de agua
- 2. Tapa
- 3. Filtro de agua MAXTRA PRO
- 4. Embudo
- 5. Canif/ Reservorio
- 6. Goma de fijación de silicona
- 7. Goteo integrado

- NB 1. Vervangingsindicator waterfilter
- 2. Deksel
- 3. Filterpatroon waterfilter
- 4. Trechter
- 5. Kan/ Reservoir
- 6. Siliconen afsluitring
- 7. Tapkraan

- EN 1. Water filter exchange indicator
- 2. Lid
- 3. MAXTRA PRO water filter
- 4. Funnel
- 5. Jug/ Res
- 6. Silicone sealing ring
- 7. Tap spout

Het knipperende lampje geeft aan wanneer u het filter moet vervangen:

Groen: Het waterfilterpatroon filtert optimaal.  
Geel: Het waterfilterpatroon moet binnenkort vervangen worden. Vergeet niet om een nieuwe aan te schaffen.  
Rood: Vervang het waterfilterpatroon.

U kunt de status van uw filter op elk moment controleren door kort op BRITA Smart Light te drukken.

**BRITA Memo (J, K)**

Verwijder de beschermfolie voordat u de BRITA Memo voor het eerst gaat gebruiken. Nadat u het waterfilter geactiveerd heeft, houdt u de toets 'START' ingedrukt tot er vier streepjes op het display verschijnen die tweemaal knipperen. Het knipperende stipje rechts onder op de display betekent: 'Memo in gebruik'. Er moet een nieuw waterfilterpatroon geplaatst worden als de lege display knippert.

**De MAXTRA PRO waterfilterpatroon vervangen (L)**

Verwijder het waterfilter en volg de stappen 1 tot 6 van de gebruiksaanwijzing.

**Belangrijke opmerkingen**

Plaats de BRITA waterfilterkan en het MAXTRA PRO waterfilter nooit in de volle zon en houd de kan uit de buurt van hittebronnen (zoals waterkokers of conventionele ovens). Het is beter ze op een donkere, koele en droge plaats te bewaren (en nieuwe waterfilterpatronen in hun oorspronkelijke verpakking te bewaren). Houd de BRITA Smart Light buiten bereik van kinderen (risico op inslikken).

**Geveelig voor kalium?**

Het filterren veroorzaakt aanvankelijk een lichte verhoging van het kaliumgehalte van het water. Dit is onschadelijk (één liter BRITA gefilterd water bevat minder kalium dan een appel). Als u aan een nierziekte lijdt of een speciaal kaliumarm dieet moet volgen, kunt u het beste eerst uw arts raadplegen voordat u een BRITA waterfilter gaat gebruiken.

**Natuurlijke sporen**

De BRITA actieve koolstof-parels hebben een natuurlijke oorsprong en er kunnen dus natuurlijke variaties voorkomen. Er kunnen kleine koolstofdeeltjes in het gefilterde water terechtkomen, die u als zwarte deeltjes kunt waarnemen. Deze deeltjes zijn niet schadelijk voor uw gezondheid, omdat ze op natuurlijke wijze omverderd door het lichaam gaan als ze ingestikt worden.

The flashing light indicates when you should replace the filter. Green: The water filter is filtering optimally. Yellow: It will soon be time to change the water filter. Think about purchasing a new one! Please change the water filter!

You can check your filter status at any time by pressing briefly on the BRITA Smart Light.

**BRITA Memo (J, K)**

Remove the protective foil before using BRITA Memo for the first time. After activating the water filter, press and hold the „START“ button until four bars appear on the display and flash twice. The flashing dot in the bottom right of the display unit means: "Memo in operation". A new water filter is required if the empty display unit flashes.

**Changing the MAXTRA PRO water filter (L)**

Simply remove the water filter and follow steps 1 to 6 of the instructions.

**Important information**

Never place the BRITA water filter jug and the MAXTRA PRO water filter in full sun and keep away from heating elements (e.g. kettles or conventional ovens). It is better to store them in a dark, cool and dry place (and keep new water filters in their original packaging). Store the BRITA Smart Light out of the reach of children (risk of swallowing).

**Sensitive to potassium?**

Filtering initially causes a slight elevation in the potassium content of the water. This is harmless (e.g. 1 l of BRITA filtered water contains less potassium than an apple). Please consult your doctor before using a BRITA water filter if you suffer from kidney disease or have to follow a special low-potassium diet.

**Natural traces**

The BRITA activated carbon beads are of natural origin and so natural variations may occur. A low volume of small carbon particles can get into the filtered water, which you may see as black particles. These particles are not harmful to your health because they pass naturally through the body unchanged if swallowed. If you discover carbon particles in your filtered water, BRITA recommends rinsing the water filter until there are no more particles visible.

Als u koolstofdeeltjes in uw gefilterde water aantreft, raadt BRITA u aan het waterfilter te spoelen tot er geen deeltjes meer zichtbaar zijn.

**Vervanging en reserveonderdelen**

De BRITA Smart Light en de BRITA Memo maken gebruik van batterijen (met een levensduur van ca. 5 jaar). De vervangingsindicator moet aan het einde van de levensduur verwijderd worden en op de juiste manier en volgens de wettelijke voorschriften worden weggegooid.

**BRITA Smart Light**

Draai tegen de wijzers van de klok in en verwijder het van het deksel.

**BRITA Memo**

Verwijder met behulp van een schroevendraaier (alleen verwijderen als u het wilt weggooien).

**BRITA waterfilterkan en waterfilterpatroon**

Gooi de kan weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

**Duurzaamheid is belangrijk voor ons**

Met alle plezier leveren we u reserveonderdelen om de levensduur van onze producten te verlengen. Neem contact op met de BRITA klantenservice of uw plaatselijke distributeur als u vragen hebt over reserveonderdelen.

**Uitsluiting van aansprakelijkheid**

We vragen om uw begrip voor het feit dat BRITA geen aansprakelijkheid aanvaardt als de informatie in de instructies voor gebruik niet wordt opgevolgd.

**Heeft u verder nog vragen?**

Ga dan naar [brita.net](http://brita.net)

\* Dit waterfiltersysteem is getest op lood, koper, chloor en carbonaathardheid volgens DIN EN 17093:2018 (vermindering van carbonaathardheid is getest tot maximaal 120L).



**Disposal and spare parts**

The BRITA Smart Light and BRITA Memo use batteries (lifespan of approx. 5 years). The exchange indicator should be removed at the end of its lifespan and disposed of properly in accordance with the statutory regulations.

**BRITA Smart Light**

Rotate counter-clockwise and remove from the lid.

**BRITA Memo**

Lift out using a screwdriver (please only remove it for the purpose of disposal).

**BRITA water filter jug and water filter**

Dispose of these in accordance with the local regulations.

**Sustainability is important to us**

We will be happy to supply you with spare parts to extend the lifecycle of our products. Please contact the BRITA customer services or your local distributor if you have any questions about spare parts.

**Exclusion of liability**

We ask for your understanding that BRITA does not accept any liability if the information in the usage instructions is not followed.

**Do you have any further questions?**

Then visit us on [brita.net](http://brita.net)

\* This water filter system is tested for lead, copper, chlorine and carbonate hardness according to DIN EN 17093:2018 (limescale is certified to be reduced for 120L).

